6721849573
(2022/11) db

CL5000iL/U 4C 21-160

1

6721904699.aa.RO

BOSCH

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

IInstallationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevétele mellett.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისათვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo / montavimo darbus, laikydamiesi šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šiems darbams įgalioti specialistai.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicaţii importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucţiuni şi prescripţiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

IПодключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmaları yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行,
同时必须遵守本说明 书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

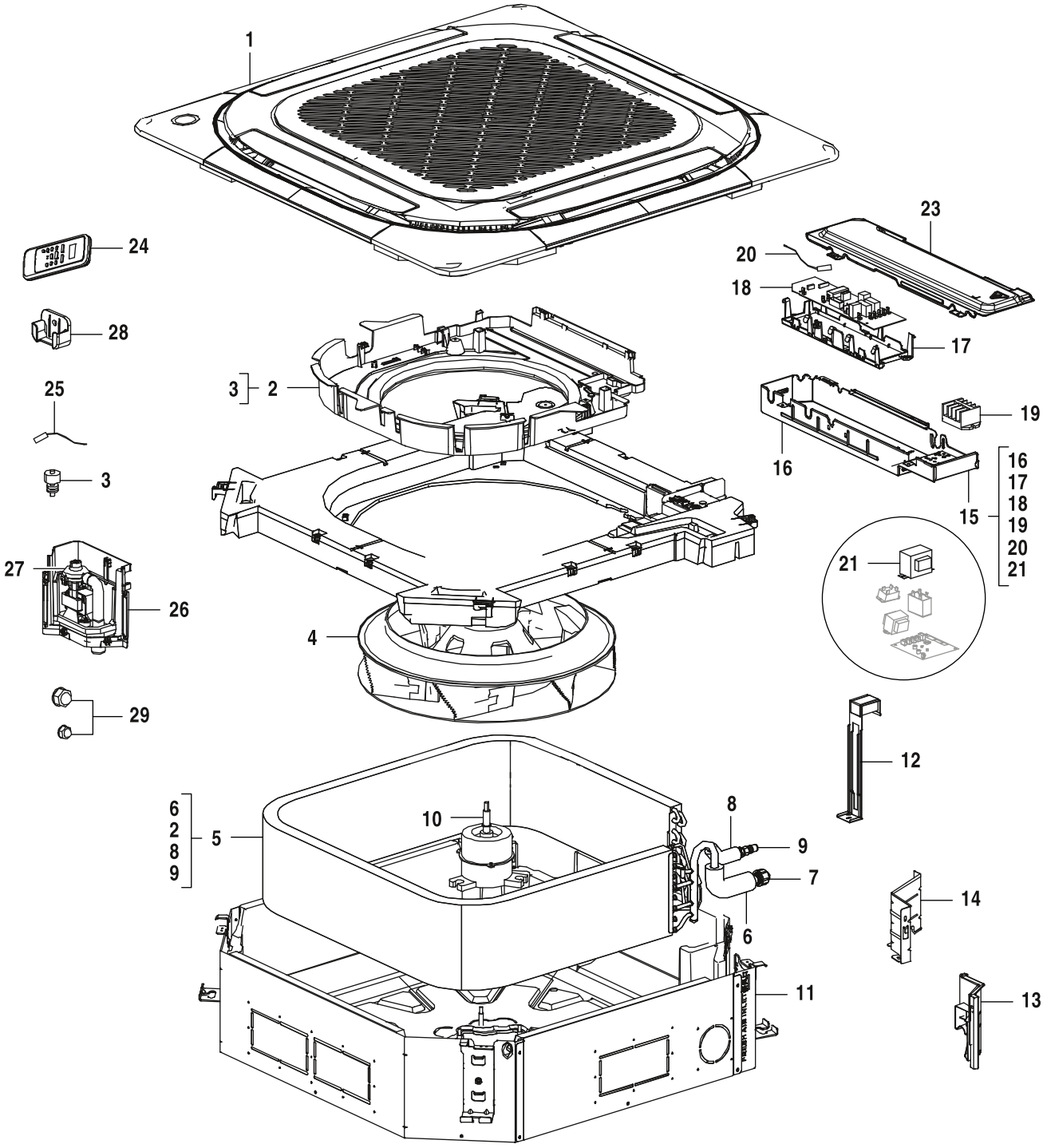
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

CL5000iL 4C 105 E	7 733 701 882	5
CL5000iL 4C 125 E	7 733 701 883	5
CL5000iL 4C 140 E	7 733 701 884	5
CL5000iL 4C 160 E	7 733 701 885	5
CL5000iL 4C 88 E	7 733 701 881	5
CL5000iU 4C 70 E	7 733 701 880	5
CL5000iM 4CC 21 E	7 733 701 939	9
CL5000iM 4CC 26 E	7 733 701 940	9
CL5000iU 4CC 35 E	7 733 701 878	11
CL5000iU 4CC 53 E	7 733 701 879	11

Onderdelenlijst



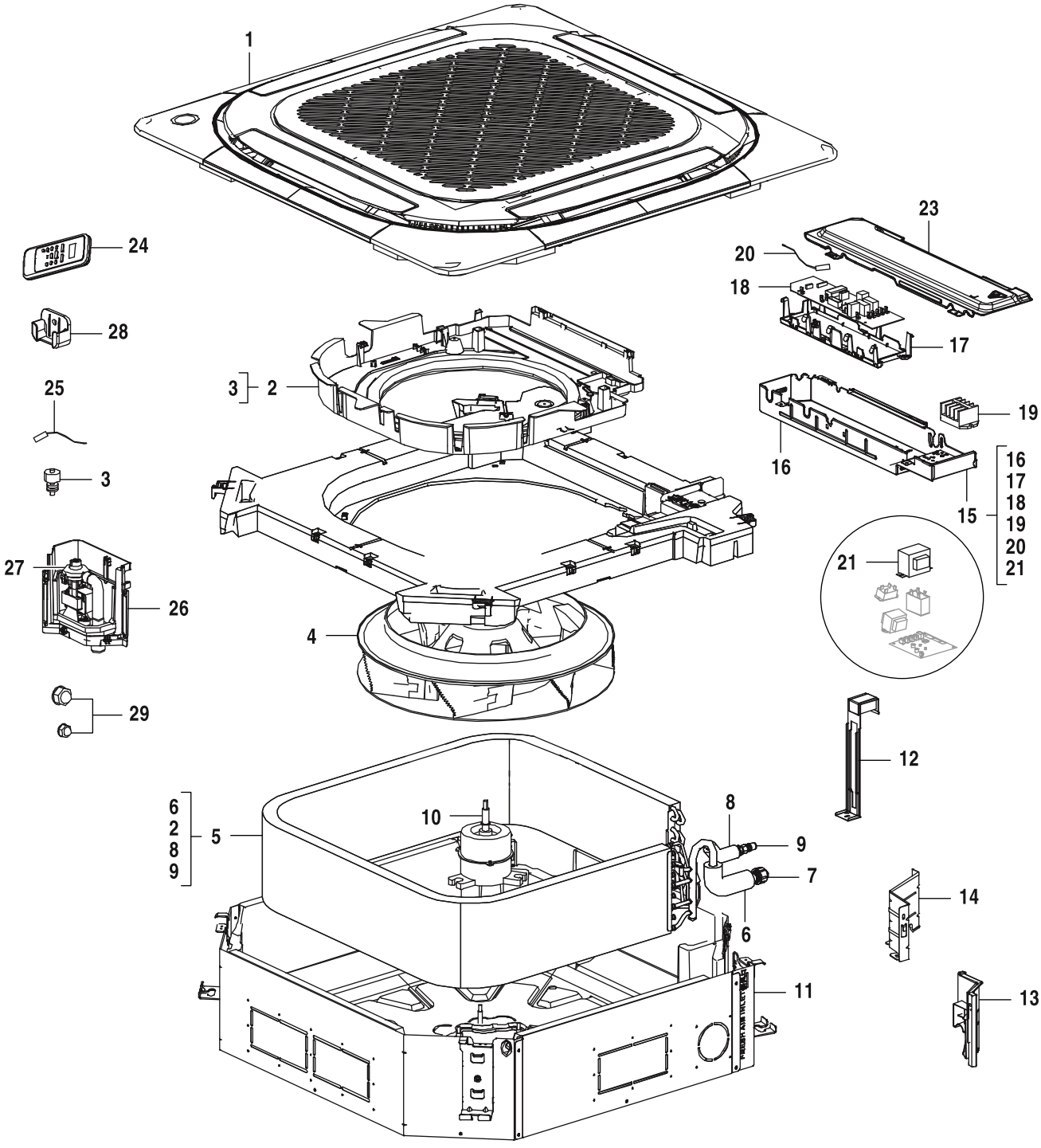
6721904703.aa.RO

CL5000iL 4C 105 E	7733701882
CL5000iL 4C 125 E	7733701883
CL5000iL 4C 140 E	7733701884
CL5000iL 4C 160 E	7733701885
CL5000iL 4C 88 E	7733701881
CL5000iU 4C 70 E	7733701880

	Benaming	Bestelnummer	CL5000iL 4C 105 E	CL5000iL 4C 125 E	CL5000iL 4C 140 E	CL5000iL 4C 160 E	CL5000iL 4C 88 E	CL5000iU 4C 70 E										Opmerkingen
1	Ventilatorframe	8 750 502 681	■				■	■										
1	Ventilatorframe	8 750 502 714		■	■	■												
2	Afvoerbak	8 750 502 682	■	■	■	■	■	■										
3	Waterniveauschakelaar	8 750 502 683	■	■	■	■	■	■										
4	Ventilator	7 739 831 353						■										
4	Ventilator	7 739 831 401		■	■	■												
4	Ventilator	8 750 502 700	■				■											
5	Verdamper compl	8 750 502 684						■										
5	Verdamper compl	8 750 502 701					■											
5	Verdamper compl	8 750 502 708	■															
5	Verdamper compl	8 750 502 715		■	■	■												
6	Leiding	8 750 502 685						■										
6	Leiding	8 750 502 702					■											
6	Leiding	8 750 502 709	■															
6	Leiding	8 750 502 716		■	■	■												
7	Moer	8 733 500 268	■	■	■	■	■	■										
8	Leiding	8 750 502 686						■										
8	Leiding	8 750 502 703					■											
8	Leiding	8 750 502 710	■															
8	Leiding	8 750 502 717		■	■	■												
9	Detectieklep	8 733 500 266	■	■	■	■	■	■										
10	Ventilatormotor	8 750 502 687						■										
10	Ventilatormotor	8 750 502 704	■	■	■	■	■											
11	Behuizing compl	8 750 502 688						■										
11	Behuizing compl	8 750 502 705	■				■											
11	Houder	8 750 502 711	■	■	■	■												
12	Houder	7 739 833 078	■															
12	Houder	7 739 833 282					■											
12	Houder	8 733 500 720						■										
12	Supporto	8 750 502 718		■	■	■												
13	Houder	7 739 833 389		■	■	■												
13	Houder	8 750 502 689	■	■	■	■	■	■										
14	Houder	8 750 502 690					■	■										
15	Besturingsunit	8 750 502 691						■										
15	Besturingsunit	8 750 502 706					■											
15	Besturingsunit	8 750 502 712	■	■	■	■												
16	Behuizing	8 750 502 692	■	■	■	■	■	■										
17	Houder	8 750 502 693	■	■	■	■	■	■										
18	Hoofdprintplaat	8 750 502 694						■										
18	Hoofdprintplaat	8 750 502 707					■											
18	Hoofdprintplaat	8 750 502 713	■	■	■	■												
19	Connector 4-pin	7 739 833 332	■	■	■	■	■	■										
20	Ruimtetemperatuursensor	8 750 501 485	■	■	■	■	■	■										
21	Radiator	8 750 502 667	■	■	■	■												
21	Radiator	8 750 502 695						■										
23	Afdekking	8 750 502 696	■	■	■	■	■	■										
24	013 No description available	8 750 502 784	■	■	■	■	■	■										
25	Temperatuursensor	8 750 502 697	■	■	■	■	■	■										

CL5000iL 4C 105 E	7733701882
CL5000iL 4C 125 E	7733701883
CL5000iL 4C 140 E	7733701884
CL5000iL 4C 160 E	7733701885
CL5000iL 4C 88 E	7733701881
CL5000iU 4C 70 E	7733701880

Onderdelenlijst



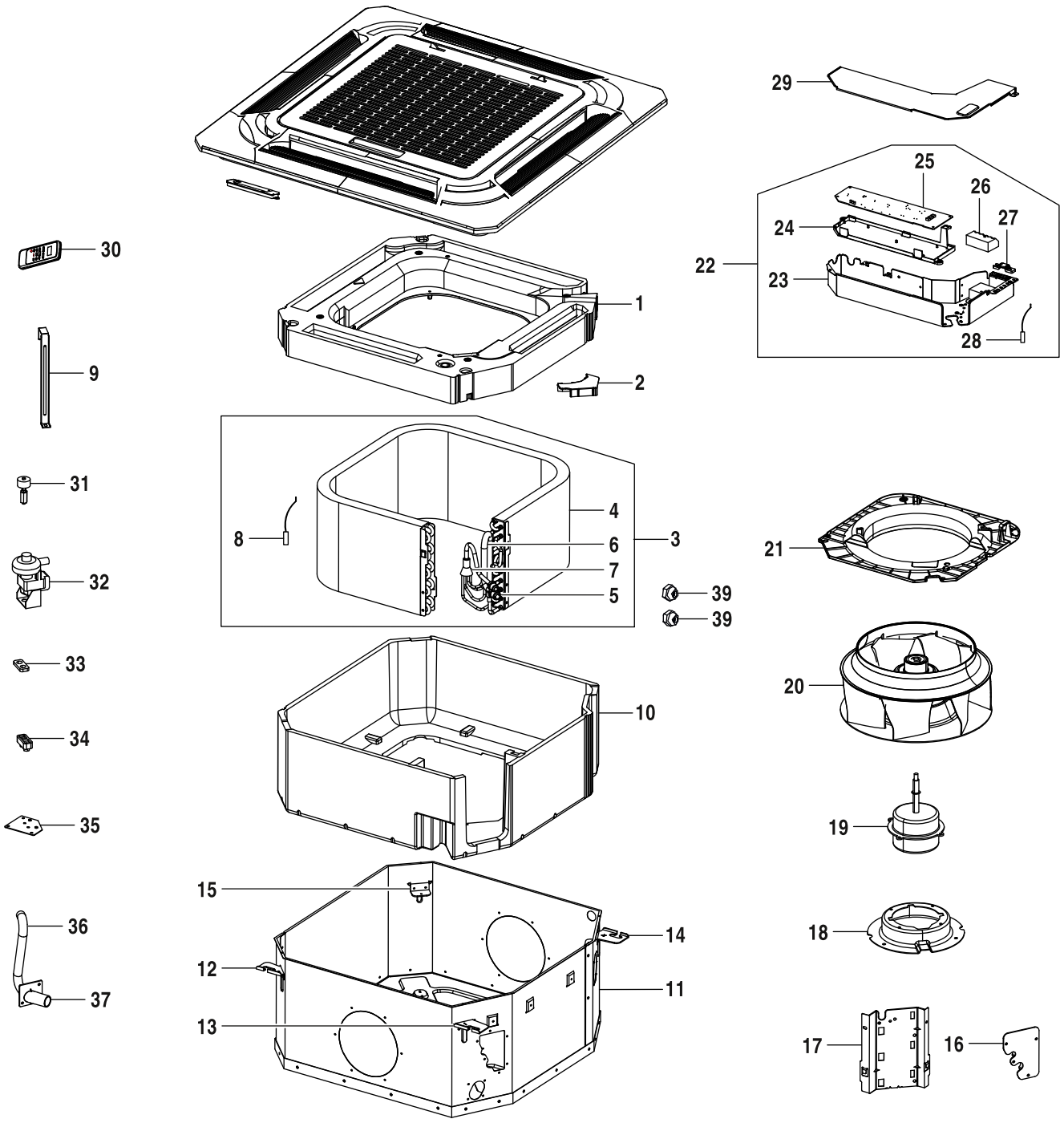
6721904703.aa.RO

CL5000iL 4C 105 E	7733701882
CL5000iL 4C 125 E	7733701883
CL5000iL 4C 140 E	7733701884
CL5000iL 4C 160 E	7733701885
CL5000iL 4C 88 E	7733701881
CL5000iU 4C 70 E	7733701880

	Benaming	Bestelnummer	CL5000iL 4C 105 E	CL5000iL 4C 125 E	CL5000iL 4C 140 E	CL5000iL 4C 160 E	CL5000iL 4C 88 E	CL5000iU 4C 70 E										Opmerkingen
26	Afdekking	8 750 502 698	■	■	■	■	■	■										
27	Afvoerpomp	8 750 502 699	■	■	■	■	■	■										
28	Houder Afstandsbediening	8 750 501 605	■	■	■	■	■	■										
29	Moer TLM-B02 - 3/8’	7 739 832 338	■	■	■	■	■	■										
29	Moer TLM-D04 - 5/8’	7 739 832 418	■	■	■	■	■	■										

CL5000iL 4C 105 E	7733701882
CL5000iL 4C 125 E	7733701883
CL5000iL 4C 140 E	7733701884
CL5000iL 4C 160 E	7733701885
CL5000iL 4C 88 E	7733701881
CL5000iU 4C 70 E	7733701880

Onderdelenlijst



38?

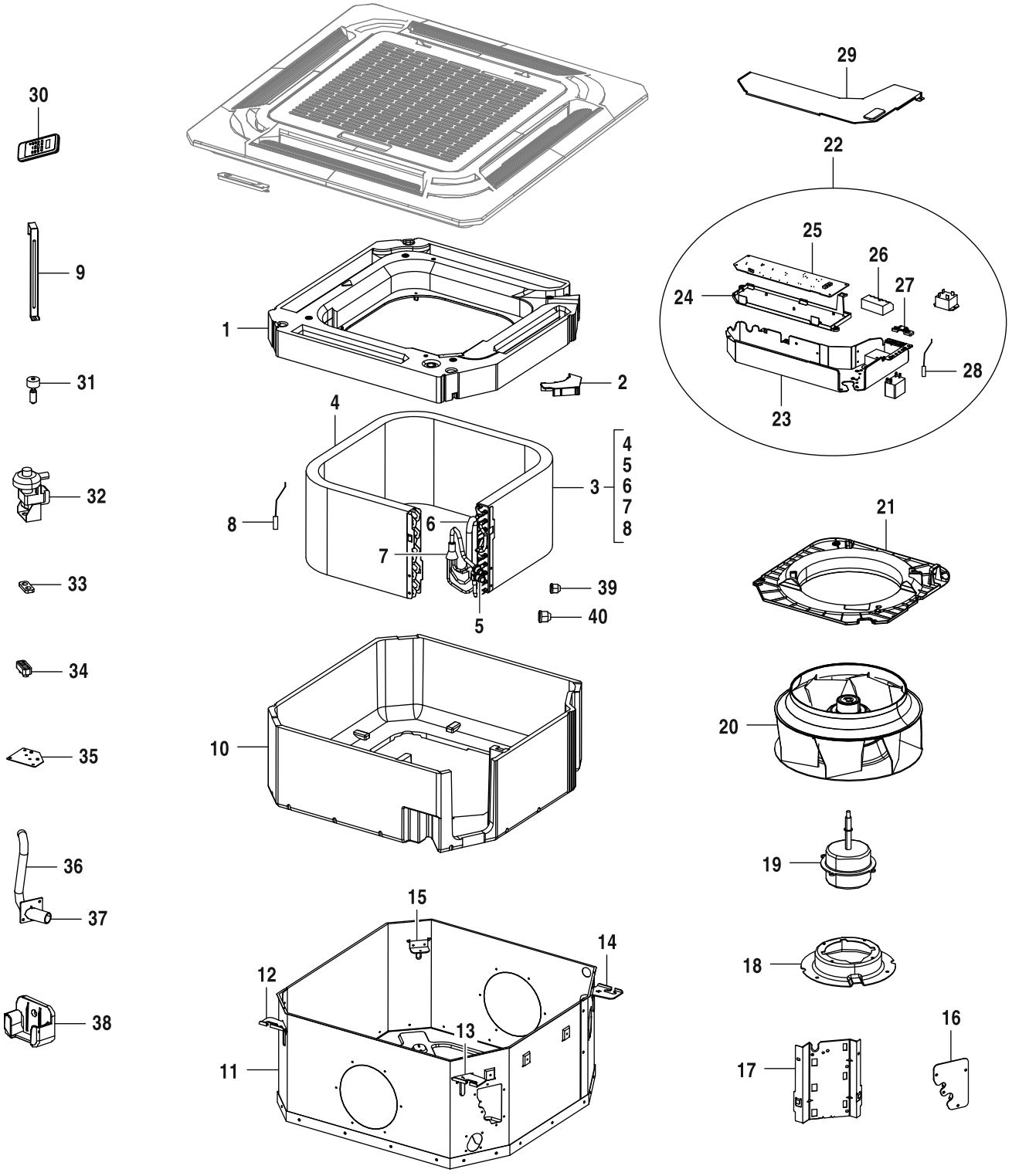
6721904981.aa.RO

CL5000iM 4CC 21 E	7733701939
CL5000iM 4CC 26 E	7733701940

	Benaming	Bestelnummer	CL5000iM 4CC 21 E	CL5000iM 4CC 26 E															Opmerkingen
1	opvangkuip	7 739 833 232	■	■															
2	Houder	7 739 833 233	■	■															
3	013 No description available	8 733 500 756	■	■															
4	013 No description available	8 750 502 963	■	■															
5	013 No description available	8 750 502 964	■	■															
6	Outlet Buisevaporator	7 739 833 553	■	■															
8	Temperatuursensor	7 739 838 132	■	■															
9	Houder	7 739 833 239	■	■															
10	Schuimrubber Element	7 739 833 240	■	■															
11	Behuizing	7 739 833 241	■	■															
12	Houder	7 739 833 242	■	■															
13	Houder	7 739 833 243	■	■															
14	Houder	7 739 833 244	■	■															
15	Houder	7 739 833 245	■	■															
16	Decksel	7 739 833 246	■	■															
17	Rookgasverbindingsstuk Verdamper	7 739 833 247	■	■															
18	Houder Motor	7 739 833 248	■	■															
19	Ventilatormotor	7 739 833 249	■	■															
20	Ventilator	7 739 833 250	■	■															
21	frame	7 739 833 251	■	■															
22	013 No description available	8 750 502 965	■	■															
23	Behuizing	7 739 833 253	■	■															
24	Montageplaat	7 739 833 254	■	■															
25	013 No description available	8 750 502 966	■	■															
26	Kabelhouder	7 739 833 256	■	■															
27	Kabelklem	7 739 833 558	■	■															
28	kamertemperatuursensor	7 739 833 258	■	■															
29	Deksel	7 739 833 259	■	■															
30	Bedieningsunit	8 750 501 666	■	■															
31	Waterniveauschakelaar	7 739 833 261	■	■															
32	Inductie Pomp	7 739 833 262	■	■															
33	Pakking	7 739 833 263	■	■															
34	Ruberschijf	7 739 833 264	■	■															
35	Montageplaat	7 739 833 265	■	■															
36	Afvoerbuis	7 739 833 266	■	■															
37	Afvoerbuis	7 739 833 267	■	■															
38	Houder	8 750 502 226	■	■															
39	Moer TLM-B02 - 3/8’	7 739 832 338	■	■															
39	Moer TLM-A01 - 1/4’	7 739 832 339	■	■															

CL5000iM 4CC 21 E	7733701939
CL5000iM 4CC 26 E	7733701940

Onderdelenlijst



6721904737.aa.RO

CL5000iU 4CC 35 E	7733701878
CL5000iU 4CC 53 E	7733701879

	Benaming	Bestelnummer	CL5000iU 4CC 35 E	CL5000iU 4CC 53 E															Opmerkingen
1	opvangkuip	7 739 833 232	■	■															
2	Houder	7 739 833 233	■	■															
3	Verdamper compl	7 733 700 066		■															
3	Verdamper compl	8 750 502 757	■																
4	Verdamper	7 733 700 072	■	■															
5	Leiding	7 733 700 060	■	■															
6	Outlet Buisevaporator	7 739 833 236		■															
6	Outlet Buisevaporator	7 739 833 560	■																
8	Temperatuursensor	7 739 838 132	■	■															
9	Houder	7 739 833 239	■	■															
10	Schuimrubber Element	7 739 833 240	■	■															
11	Behuizing	7 739 833 241	■	■															
12	Houder	7 739 833 242	■	■															
13	Houder	7 739 833 243	■	■															
14	Houder	7 739 833 244	■	■															
15	Houder	7 739 833 245	■	■															
16	Decksel	7 739 833 246	■	■															
17	Rookgasverbindingsstuk Verdamper	7 739 833 247	■	■															
18	Houder Motor	7 739 833 248	■	■															
19	Ventilatormotor	7 739 833 249	■	■															
20	Ventilator	7 739 833 250	■	■															
21	frame	7 739 833 251	■	■															
22	Besturingsunit	8 750 502 758	■																
22	Besturingsunit	8 750 502 760		■															
23	Behuizing	7 739 833 253	■	■															
24	Montageplaat	7 739 833 254	■	■															
25	Hoofdprintplaat	8 750 502 759	■																
25	Hoofdprintplaat	8 750 502 761		■															
26	Kabelhouder	7 739 833 256	■	■															
27	Kabelklem	7 739 833 558	■	■															
28	kamertemperatuursensor	7 739 833 258	■	■															
29	Deksel	7 739 833 259	■	■															
30	Bedieningsunit	8 750 501 666	■	■															
31	Waterniveauschakelaar	7 739 833 261	■	■															
32	Inductie Pomp	7 739 833 262	■	■															
33	Pakking	7 739 833 263	■	■															
34	Ruberschijf	7 739 833 264	■	■															
35	Montageplaat	7 739 833 265	■	■															
36	Afvoerbuis	7 739 833 266	■	■															
37	Afvoerbuis	7 739 833 267	■	■															
38	Houder Afstandsbediening	8 750 501 605	■	■															
39	Moer TLM-A01 - 1/4’	7 739 832 339	■	■															
40	Moer TLM-B02 - 3/8’	7 739 832 338	■																
40	Moer TLM-C03 - 1/2’	7 739 832 398		■															

CL5000iU 4CC 35 E	7733701878
CL5000iU 4CC 53 E	7733701879

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany